

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 augustus 1994 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 september 1992 tot vaststelling van nadere regelen betreffende de forfaitaire honoraria voor sommige verstrekkingen inzake klinische biologie, verleend aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden, alsmede de onderaanneming van deze verstrekkingen", heeft op 15 december 1994 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 10 août 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 24 septembre 1992 fixant des modalités relatives aux honoraires forfaitaires pour certaines prestations de biologie clinique, dispensées à des bénéficiaires non hospitalisés ainsi qu'à la sous-traitance de ces prestations", a donné le 15 décembre 1994 l'avis suivant :

Aanhef.

1. Men vulle het tweede lid van de aanhef aan met de woorden "..., gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 april 1994".

2. Men redigere het derde lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 18 juli 1994;"

Artikel 1.

Men schrijve : "..., alsmede de onderaanneming van deze verstrekkingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 april 1994, worden de betreffende waarden ...".

Artikel 2.

Een bepaling van inwerkingtreding dient duidelijk te zijn : de dag van de inwerkingtreding moet bij voorkeur uit de tekst van het ontwerp zelf kunnen worden afgeleid. Het verdient daarom aanbeveling om in artikel 2 een autonome regeling van inwerkingtreding in te schrijven, in plaats van de inwerkingtreding van de ontworpen regeling te laten afhangen van de inwerkingtreding van een ander koninklijk besluit. Uiteraard kan dan de datum van inwerkingtreding welke aldus in artikel 2 zal worden ingeschreven, worden afgestemd op die van het bedoelde koninklijk besluit.

Préambule.

1. Il conviendrait de compléter le deuxième alinéa du préambule par les mots "... , modifié par l'arrêté royal du 26 avril 1994".

2. Il y aurait lieu de rédiger le troisième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 18 juillet 1994;".

Article 1er.

Il conviendrait d'écrire : "... ainsi qu'à la sous-traitance de ces prestations, modifié par l'arrêté royal du 26 avril 1994, les valeurs relatives ...".

Article 2.

Une disposition d'entrée en vigueur doit être claire : la date de l'entrée en vigueur doit, de préférence, pouvoir être inférée du texte même du projet. Il est recommandé, dès lors, d'inscrire à l'article 2 une règle autonome d'entrée en vigueur, au lieu de faire dépendre l'entrée en vigueur de la règle en projet de celle d'un autre arrêté royal. Dans cette hypothèse, la date d'entrée en vigueur qui serait inscrite de la sorte à l'article 2 pourrait évidemment être alignée sur celle de l'arrêté royal visé.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heren : M. VAN DAMME,
Messieurs : D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

S. VANDERHAEGEN.